



## Plate-forme Mineurs en exil - Platform Kinderen op de vlucht

Rue du marché aux poulets-- Kiekenmarkt, 30

1000 Bruxelles – Brussel | Tél. : 02 210.94.91. | Fax : 02/209.61.60

# Newsletter – Nieuwsbrief

Dec 2013 – maart 2014

## Législation/Wetgeving

- MENA / NBMV: Proposition de loi jointe de Nahima Lanjri et Karin Temmerman sur les MENA (cumul des procédures). / Gezamenlijk wetsvoorstel van Nahima Lanjri en Karin Temmerman rond NBMV (cummul procedures) → [klik hier/cliquestz ici](#)

## Questions parlementaires/ Parlementaire vragen

### Sessie van 30 januari 201 / Session du 30 janvier 2014 :

- Daklozen / sans-abris : Vraag Zoë Génot aan premier Di Rupo over dakloze ex-asielzoekers. / Question de Zoë Génot au premier Di Rupo sur les demandeurs d'asile débouté sans-abris. → [klik hier/cliquestz ici](#) (p. 3)

### Session du 18 février 2014 / Sessie 18 februari 2014 :

- Gezinsunits 127bis / unités familiaux 127bis : Vraag Theo Francken aan staatssecretaris De Block over gezinsunits 127bis. / Question de Theo Francken à la secrétaire d'Etat sur les unités familiaux au 127bis. → [klik hier/cliquestz ici](#) (p. 7)
- Afghanen / Afghans: Vraag Nahima Lanjri aan staatssecretaris De Block rond de niet-terugkeerbare Afghanen. / Question de Nahima Lanjri à la secrétaire De Block sur les afghans non-repatriables. → [klik hier/cliquestz ici](#) (p. 15)
- Afghanen / Afghans : Vraag Peter Logghe aan staatssecretaris De Block over de nieuwe asielaanvragen van de groep Afghanen. / Question de Peter Logghe à la secrétaire d'Etat De Block sur les nouvelles demandes d'asile des ex-demandeurs d'asile afghans. → [klik hier/cliquestz ici](#) (p. 22)

### Schriftelijke vragen/questions écrites :

- Solution durable / Duurzame oplossing : Twee vragen van Karin Temmerman aan de staatssecretaris De Block (vraag nr. 605)/ Deux questions écrite de Karin Temmerman à la secrétaire d'Etat De Block → [klik hier/cliquestz ici](#) (p. 501) [et ici/en hier](#) (p. 297)

- Holsbeek : Vraag Stefaan Van Hecke over akkoord tussen DVZ en Fedasil aan de staatssecretaris De Block / Question de Stefaan van Hecke à la secrétaire d'Etat De Block sur l'accord entre Fedasil et DVZ → [cliquez ici/klik hier](#) (p. 285)
- Afghaanse minderjarigen / Mineurs afghans : Vraag Karin Temmerman aan staatssecretaris De Block over de terugkeer van Afghaanse (begeleide en niet-begeleide) minderjarigen. / Question de Karin Temmerman à la secrétaire d'Etat De Block sur le retour des mineurs (accompagnés et non-accompagnés) afghans. → [cliquez ici/klik hier](#). (p.277)
- Non-éloignables / Niet repatrieerbaren : Vraag Karin Temmerman aan de staatssecretaris De Block / Question de Karin Temmerman à la secrétaire d'Etat De Block. → [klik hier/cliquez ici](#) (p. 293)
- Gesù : Twee vragen van Sarah Smeyers aan staatssecretaris De Block over de situatie en ontruiming van het Gesù-klooster / Deux questions de Sarah Smeyers à la secrétaire d'Etat De Block sur la situation et l'évacuation de l'église du Gesù. → [klik hier/cliquez ici](#) (p. 295 et/en p. 303)
- Dringende medische hulp / Aide médicale urgente : Question de Filip De Man à secrétaire d'Etat De Block concernant le remboursement de l'AMU. / Vraag van Filip De Man aan staatssecretaris De Block over de terugbetaling van de DMH. → [klik hier/cliquez ici](#) (p. 335)
- Staatlozen / Apatrides : Vraag Bert Anciaux aan staatssecretaris De Block over voorstellen AMOS/KMS. / Question Bert Anciaux à la secrétaire De Block sur les propositions d'AMOS/KMS. → [klik hier/cliquez ici](#)
- Afghanen / Afghans : Vraag van Willy Demeyers aan staatssecretaris De Block over de terugkeer naar Afghanistan. / Question de Willy Demeyer à la secrétaire d'Etat De Block sur les retour en Afghanistan. → [klik hier/cliquez ici](#)
- NBMV / MENA : Vraag Karin Temmerman aan staatssecretaris De Block over erkenningen NBMV. / Question Karin Temmerman à la secrétaire d'Etat De Block sur les reconnaissances des MENA. → [klik hier/cliquez ici](#) (p. 322)

### **Autres/Andere**

- Afghanen / Afghans : Voorstel voor een verzoek naar de behandeling van de 'Afghaanse dossiers' door het CGVS ingediend door Zoë Génot. / Proposition de requête sur le traitement des 'dossiers afghans' par le CGRA introduite par Zoë Génot → [cliquez ici/klik hier](#)
- Accueil / Opvang: Resolutie rond opvangnetwerk voor asielzoekers. / Résolution sur l'accueil des demandeurs d'asile. → [cliquez ici/klik hier](#) (texte adoptée/aangenomen tekst)

### **Belgisch nieuws/Nouvelles belges**

- Veilige landen / Pays sûrs : Naar aanleiding van een annulatieberoep (ingediend door l'Association pour le droit des étrangers, CIRÉ, de Ligue des droits de l'Homme, de Liga voor Mensenrechten en Vluchtelingenwerk) heeft het Grondwettelijk Hof de wet van 15 maart 2012 rond veilige landen deels geannuleerd. // Ce 16 janvier 2014, la Cour constitutionnelle a annulé les dispositions légales concernant la procédure de recours pour les demandeurs d'asile originaires des pays « sûrs ». La décision se fait suite a un recours annulation introduit par l'Association pour le droit des étrangers, le CIRÉ, la Ligue des droits de l'Homme, la Liga

voor Mensenrechten et Vluchtelingenwerk Vlaanderen → klik [hier](#) voor het arrest /cliquez [ici](#) pour l'arrêt (NDL) + een wetsvoorontwerp/un avant-projet de loi ([NDL/FR](#))

- Intégration / integratie : Le Gouvernement wallon a approuvé, ce jeudi 27 février 2014, le décret relatif au parcours d'accueil pour le primo-arrivant souhaitant s'installer durablement en Wallonie. / De Waalse Gemeenschap heeft op 27 februari ll. een decreet aangenomen rond een integratieparcours voor nieuwkomers. → [cliquez ici/klik hier](#) (FR)

## Union Européenne en international/Europese Unie en internationaal

- Niet-repatrieerbaren / non-éloignables : The European project, led by ECRE, '*A face to the story: the issue of unreturnable migrants in detention*' came to an end at the beginning of 2014. It wants to raise awareness among civil society regarding unreturnable migrants and urges policy-makers at national and EU level to put an end to their detention and find solutions for them. Vluchtelingenwerk Vlaanderen was the Belgian partner in this project. → click [here](#) for the website, info and report
- Verenigde Naties / Nations Unies: Met de ratificering van het 3<sup>e</sup> optioneel protocol van het IVRK door Costa Rica wordt de individuele klachtenprocedure van kracht. Kinderen wiens mensenrechten geschonden zijn kunnen nu een klacht indienen bij de VN Commissie voor de rechten van het Kind. België heeft het protocol getekend in februari 2012, maar nog niet geratificeerd. / Avec la ratification par le Costa Rica du troisième protocole optionnel de la CDE, la procédure de plaintes individuels auprès du Comité des droits de l'enfants des Nations Unies est rentré en vigueur. La Belgique a signé le protocole en février 2012, mais pas encore ratifié. → meer info [hier](#) / plus d'info [ici](#) (ENG) – A guide for children on how to file a complaint can be found [here](#)
- Post-Stockholm consultation: DG Home Affairs held a consultation period from October 2013 to January 2014 in order to collect opinions with a view to contribute to the Commission Communication on the New Agenda for Home Affairs. The Stockholm Programme, which framed Home Affairs policies in the years 2010 to 2014, will soon come to an end. It is therefore time to consider the future challenges and priorities to be addressed by these policies from 2015 onwards. Several submissions relate to migrants and/or children in migration. → More information on the consultation as well as the different submissions can be found [here](#).
- Undocumented women and children: The plenary session of the European Parliament voted on a resolution on 'Undocumented Women Migrants in the European Union', following a motion of the Committee on Women's Rights and Gender Equality (FEMM). The resolution calls on national and European authorities to ensure that a woman's immigration status does not prevent her from accessing decent housing, healthcare, and education, and to safeguard access to justice for those experiencing violence and exploitation. Children are also mentioned in relation to access to education and a ban on detention. → the report can be found [here](#); more info [here](#)
- Terugkeer / Retour: The European Court of Human Rights condemned Belgium because the appeal process against a deportation is too complex and difficult to understand, even with the benefit of specialist legal assistance. Given the complexity, coupled with the limited

application of the 'extreme urgency procedure', the Court concluded that Belgium failed to comply with Article 13 of the ECHR, which requires the right to an effective remedy to be available and accessible in practice. They found was no violation of articles 3 and 8. Arrest no 70055/10 (JOSEF c. BELGIQUE) → decision [here](#) (FR)

- Dublin III: The European Commission has recently adopted an "implementing regulation" of the so-called Dublin III Regulation. See specifically on page 37 Annex XI how the EC has produced a "leaflet for unaccompanied children". → the leaflet can be found [here](#)
- Accès au logement / Huisvesting: In the case C-79/13 *Saciri*, the Court of Justice of the European Union (CJEU) has clarified the minimum standards which Member States must observe with regards to adequate housing for asylum seeking families. The court confirms that whatever the practical difficulties facing Member States in managing their reception for asylum-seekers, families cannot simply be left homeless or forced to live in grossly inadequate conditions by means of the refusal of support for financial assistance to obtain housing. → judgement [here](#) ; analysis [here](#)
- Country of origin information: Jesuit Refugee Service Malta collected testimonies of asylum seekers coming from or through Libya on their treatment in Libya. → report can be found [here](#) (ENG)

### Formations et Conférences/Vormingen en conferenties

- **17.03.2014** : MENA / NBMV : Le Réseau Santé Mentale en Exil organise une matinée colloque intitulé "Le passage à la majorité : Quels enjeux pour les Mineurs Etrangers Non Accompagnés ?" → contactez [reseau@ulyse-ssm.be](mailto:reseau@ulyse-ssm.be) / 02/533 06 70 pour plus d'info
- **19.03.2014**: Sans-abrisme / Dakloosheid: Le CPAS de Charleroi organise une matinée de réflexion, intitulée « Le plan hivernal, l'arbre qui cache la forêt ? », sur l'organisation d'une prise en charge globale des sans-abris hors de toute approche saisonnière. Réservations avant 10 mars. → programme [ici](#)
- **20.03.2014** : Grèce/Griekenland: PICUM organizes a public debate on EU migration policy and its impacts on migrants' rights in Greece at the European Parliament. → more info [here](#)
- **21.03.2014** : Onderwijs / Education : Provinciaal Documentatiecentrum Atlas en Regionaal Integratiecentrum De Foyer organiseren een trainingsdag rond anderstalige nieuwkomers in de reguliere klas. Doelpubliek: directies, coördinatoren en onderwijsbegeleiders, leerkrachten lager en secundair onderwijs met nieuw komers in de reguliere klas. → meer info [hier](#)
- **25.03.2014**: Huwen en samenwonen / Marriage et cohabitation: Foyer organiseert een Brussels Platform over schijnhuwelijk en schijn-wettelijke samenwoning voor sociaal-juridische hulpverleners die professioneel of vrijwillig in contact komen met mensen die in preciaire verblijfssituatie willen huwen of wettelijk samenwonen. Gratis. → meer info [hier](#)
- **28.03.2014**: Rondetafelgesprekken over toegang tot zorg / Tables rondes sur l'accès aux soins: In het kader van de 50e verjaardag van de ziekteverzekering en naar aanleiding van de recente publicatie van het "Groenboek over de toegang tot de gezondheidszorg" organiseren RIZIV en Dokters van de Wereld rondetafelgesprekken over de problematiek inzake de toegang tot de gezondheidszorg van kwetsbare groepen in België. / Dans le cadre des 50 ans de l'anniversaire de l'assurance soins de santé, et suite à la récente parution du « Livre vert

sur l'accès aux soins », l'INAMI et Médecins du organisent des tables rondes sur les problèmes d'accès aux soins des populations vulnérables en Belgique. → programma / programme ([NDL/FR](#))

- **29.03.2014** : NBMV / MENA: Vluchtelingenwerk Vlaanderen en Permeke Bibliotheek organiseren een film- en debatnamiddag getiteld 'Jongeren alleen op de Vlucht. Een documentaire en debat over hun toekomst'. → meer info [hier](#)
- **01.04.2014**: Studiedag 'Luister naar mij!': BuSO Zaveldal organiseert een studiedag rond Life Space Crisis Intervention, kortweg LSCI, een verbale interventiemethode voor jongeren in crisis. Inschrijvingen kan tot 23 maart. → meer info en programma [hier](#)
- **10.04.2014**: Families zonder wettig verblijf / Familles en séjour irrégulier: **Platform Kinderen op de Vlucht**, Samenlevingsopbouw Brussel (Meeting) en Unicef België organiseren een film- en debatavond rond families zonder wettig verblijf. De avond, die begint met een vertoning van de aflevering over Brussel uit de reeks 'Birth Day', zal ingaan op de toegang tot hun rechten (gezondheid, huisvesting,...) en de impact op de kinderen. / **La Plate-forme Mineurs en exil**, Samenlevingsopbouw Brussel (Meeting) et Unicef Belgique organisent une soirée débat autour des familles en séjour irrégulier, leur accès aux droits fondamentaux (hébergement, santé, etc) et les implications pour les enfants mineurs. → Meer info in uitnodiging in bijlage / Plus d'infos dans l'invitation en pièce jointe
- **29.04.2012**: Sessie 3 : Persoon en familie in het migrantenrecht . De Leerstoel Migratie- en Migrantenrecht is een juridische collegereeks van het Centrum voor Migratie en Interculturele Studies (CeMIS) in samenwerking met de Onderzoeksgroep Overheid en Recht van de Faculteit Rechten van de Universiteit Antwerpen. Katja Fournier (**Platform Kinderen op de Vlucht**) komt tussen. → meer info en programma [hier](#)
- **28.07-22.08.2014** : Human Rights for Development training programme : The 2014 edition of Human Rights for Development (HR4DEV) maps the potential and limits of human rights in development and development cooperation. The training programme consists of a general part (two weeks on human rights and development), and a thematic part (two weeks on children's rights). → more info [here](#)
- **04-08.08.2014** : Statelessness Summer Course : Lasting one week, the Course aims to consider statelessness and the right to nationality from various angles. Lectures and workshops are led by experts of Tilburg University's Statelessness Programme, UNHCR and Open Society Justice Initiative, as well as several guest experts with relevant practical experience working in the field of statelessness. Enrolment until 1.04.2014. → Flyer can be consulted [here](#)

### Publications/Publicaties

- Terugkeer / retour : Un an après la mise en œuvre du trajet de retour pour les demandeurs d'asile déboutés dans les places de retour de Fedasil, le CIRÉ et Vluchtelingenwerk Vlaanderen ont rédigé un rapport intitulé «Ce sont des personnes, pas des dossiers » / Een jaar na de invoering van het terugkeertraject voor uitgeprocedeerde asielzoekers publiceren Vluchtelingenwerk Vlaanderen en Ciré het rapport "Het zijn mensen, geen dossiers". → De volledige rapporten vindt u hier ([NDL](#) / [FR](#))

- Traite des êtres humains / mensenhandel : EMN did a focussed study examining the mechanisms for detection, identification and referral of (potential) victims of trafficking in human beings in international protection (including Dublin) and forced return procedures. The Belgian national report can be found [here](#)
- Chiffres / cijfers: De Vlaamse migratie- en integratiemonitor 2013 is de eerste editie van een twejaarlijks rapport dat administratieve en andere statistische gegevens over migratie- en integratieprocessen van vreemdelingen en personen van vreemde herkomst in Vlaanderen bundelt en duidt, binnen een Belgisch en Europees kader. → het volledige rapport vindt u [hier](#)
- Cijfers / chiffres: Het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding publiceerde eind 2013 haar zesde statistisch verslag *Migranten en migrantenpopulaties in België*. / Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a publié, fin 2013, son sixième rapport statistique et démographique : *Migrations et populations issues de l'immigration en Belgique*. → [cliquez ici](#) (FR) / [klik hier](#) (NDL)
- Hoger belang van het kind / Intérêt supérieur de l'enfant: In a report published in December 2013, UNHCR examines how the best interests of children in asylum-seeking families are considered throughout the asylum procedure in the United Kingdom. → The report (in English) can be downloaded [here](#)
- Afghanistan: Naar aanleiding van de recente UNHCR richtlijn rond asielzoekers uit Afghanistan hebben Ciré en Vluchtelingenwerk Vlaanderen een nota gepubliceerd over de beoordeling van asielaanvragen van Afghanen / Suite à la publication de la ligne directrice récente du UNHCR, Ciré et Vluchtelingenwerk Vlaanderen ont publié une note pour les avocats de demandeurs d'asile afghan → de UNHCR richtlijn vindt u [hier](#). De nota van VWW en Ciré hier ([FR](#) / [Ndl](#))
- Retour / Terugkeer : l'UNHCR a publié une position sur le retour des personnes vers le Sud Soudan. / UNHCR nam positie in rond de terugkeer van personen naar Zuid Sudan. → klik [hier](#) / cliquez [ici](#) (ENG)
- Base de données / Database : L'université des Nations Unies (UNU) a mise en place un réseau sur la migration, le *UN University Migration Network*. Le réseau regroupe des données de 37 projets de recherche et plus que 200 publications sur la migration. / De VN Universiteit heeft een netwerk op poten gezet rond migratie, de *UNU Migration Network*. Hun website groepeert informatie over 37 onderzoeksprojecten en meer dan 200 publicaties over migratie → cliquez [ici](#) (ENG) / klik [hier](#) (ENG)
- Pays sûrs / Veilige landen : Tristan Wibault (CBAR) a écrit un commentaire suite à la décision de la Cour Constitutionnelle concernant le recours effectif des demandeurs d'asile issus des « pays sûrs » dans la *Revue des Droits de l'Homme* (cfr. « Nouvelles belges ») / Tristan Wibault (BCHV) schreef in de *Revue des Droits de l'Homme* en commentaar en analyse van de beslissing van het Grondwettelijk Hof rond de effectieve toegang tot het beroep van asielzoekers uit de 'veilige landen' (zie « Belgisch nieuws ») → cliquez [ici](#) / klik [hier](#) (FR)
- Droits des enfants en exil/ Rechten van kinderen op de vlucht: L'homologue flamand du Délégué Général aux Droits de l'Enfant a publié un rapport sur les droits des enfants, accompagnés et non-accompagnés en exil. Ce rapport « *Heen en retour. Rechtspositie van kinderen op de vlucht* », met à nu les situations vécues par les enfants en exil. Quelles sont les normes minimales qu'imposent les droits de l'Homme et des droits de l'enfant? Comment se

passé la procédure pour les enfants en recherche de papiers ? Comment cela se passe-t-il dans la pratique ? / Het Kinderrechtencommissariaat publiceerde het rapport: *Heen en retour. Rechtspositie van kinderen op de vlucht*. Het dossier legt de situatie bloot van kinderen op de vlucht met en zonder hun ouders. Welke minimumnormen leggen mensen- en kinderrechten op? Hoe gaat de procedure voor kinderen op zoek naar papieren? Hoe loopt dat allemaal in de praktijk? → cliquez [ici](#)/ klik [hier](#) (NL)

- Tutelle/Voogdij : Le SDJ a publié le rapport national sur l'implémentation des standards en matière de tutelle en Belgique. / SDJ heeft het nationaal rapport gepubliceerd over de implementatie van standaarden voor voogdij in België. → cliquez [ici](#)/ klik [hier](#) (EN)

### Films en campagnes / Films et campagnes

- Histoire / Geschiedenis : De organisatie *Communicatie in beeld* ontwikkelde een documentaire – “Vlaamse pioniers van het migrantenwerk” – over de eerste jaren van de arbeidsmigratie en de Belgen die de eerste arbeidsmigranten toen bijstonden. De documentaire heet ‘ / L'organisation *Communicatie in beeld* a développé une documentaire sur les premières années de la migration du travail vers la Belgique et les Belges qui assistaient ces premiers migrants. → klik [hier](#) / cliquez [ici](#) (Ndl)

### Oproep / Appels

- Begeleide minderjarigen/Mineurs accompagnés : Vluchtelingenwerk Vlaanderen gaat dit jaar samenwerken met een vijftiental jonge vluchtelingen tussen de 16 en 23 jaar. Samen met de jongeren wil Vluchtelingenwerk op zoek gaan hun dromen, hun ervaringen en hun aanbevelingen. Kent u of bent u een begeleide minderjarige die graag zijn stem wil laten horen? → Contacteer [lien@vluchtelingenwerk.be](mailto:lien@vluchtelingenwerk.be); meer info [hier](#)

Wilt u graag uw activiteit of publicatie in de volgende nieuwsbrief? Stuur dans de nodige gegevens naar [kinderenopdevlucht@sdj.be](mailto:kinderenopdevlucht@sdj.be) – De volgende nieuwsbrief kunt u in september 2014 verwachten.

\*\*\*

Inclure une activité ou publication dans cette newsletter ? Envoyer les informations à [mineursenexil@sdj.be](mailto:mineursenexil@sdj.be) – La prochaine newsletter apparaîtra en septembre 2014.

Het Platform Kinderen op de vlucht is een nationaal, tweetalig platform met 38 leden en waarnemers. Door middel van coördinatie beoogt het Platform een betere bescherming en maatschappelijke inpassing van kinderen in migratie, specifiek niet-begeleide minderjarige vreemdelingen en begeleide minderjarigen in gezin zonder wettig verblijf. Bezoek [www.kinderenopdevlucht.be](http://www.kinderenopdevlucht.be) voor meer informatie.

\*\*\*

La Plate-forme Mineurs en exil est une plate-forme nationale bilingue composée de 38 membres et observateurs. Par la coordination qu'elle effectue, la Plate-forme vise à assurer une meilleure protection et insertion sociale de mineurs en migration, plus particulièrement les mineurs étrangers non accompagnés et les mineurs accompagnés de leurs parents en séjour irrégulier. Visitez [www.mineursenexil.be](http://www.mineursenexil.be) pour plus d'information.